

# Correspondance Frédéric Mistral - Alphonse Tavan



*NB. Mistral écrit tous ses début de phrase sans majuscule.  
Les soulignés sont tels quels dans le texte original.*

Maiano, 11 de mars 1873

O, lou coumprène e lou sènte, moun brave ami Tavan, i'a rèn de plus marrit en aquest mounde que de perdre li persouno que l'on amo. La mort de l'amaire laisso pas mai d'amarun coume aquelo de l'ama. urous aquéli que s'en van! iéu que, de tout segur, dève te parèisse urous, dise dóu founs dóu cor: urous aquéli que s'en van!

Voudriéu bèn veja de baume sus ta plago, mai coume faire! m'es esta di qu'aviés perdu la fe de toun enfanço...

S'acò es verai, toun malur es afrous, car i'a rèn sus la terro que posque releva l'ome que pèr ourizoun noun a plus que lou cros e s'èro ansin, en que bon nous atendri sus lou retour de ti dos amado à l'eterne pourridié

que se noumo Naturo! Sènton plus rèn, auson plus rèn, e ta doulour es es autant sano coume aquelo dóu dessena que plourarié li fueio morto o la peireto que toumbo dins lou gaudre... Se te rèsto au countràri aquelo amirablo fe catoulico qu'esplico tout e fai tout supourta, te dirai qu'as grand tort de te descounsoula. Lis amo caro e puro que s'èron espelido à toun amour passagié pèr te douna uno idèio de la divino felicità, soun aro dins lou mounde clar e verai. An fa coume la cigalo que laisso subre terro soun cruvèu e que mounto sus l'aubre pèr canta. De que li ploures? soun pas de plagne, soun libro e inmourtalo. Aquelo cresènço divino renouvelado pèr li paraulo, pèr li miracle epèr la mort dóu Crist, te douno de mai un meraviuous camin vers éli, es la preièro. Prègo que lou Diéu de nòsti paire e di que la preièro fasié de bèn i pàuri mort. Prègo e fugues brave, fugues pur, fugues paciènt e resigna, se vos un jour èstre digne de revèire li dos coumpagno que t'an quita... de que vos espera dóu materialisme brut qu'entenebres au-jour-d'uei; la soucieta doulènto! noun pòu te n'en veni que pèr desespèr, e angouisso, e ràbi e malan. Lis obro di plus grand refourmaire, li republico di Souloun, di Licurgue, di Platoun, di Brutus, soun embrumado dins la rouino autambèn e pulèu que lis empèri de tiran. I'a qu'uno verita (que ressort perèu de l'istòri), es qu'aquest mounde es uno vau de lagremo, un purgatòri e bèn fòu soun aquéli qu'emé de cors sujèt i malautié, au vieiounge e à la mort; volon qu'aquesto vido n'en faire un paradis... te plagnes d'èstre paure: un grand pouèto, un di plus grand pouèto d'aquest siècle, Lord Byron, qu'avié la glòri, la fourtuno, la bèuta, fuguè pres, vers trento an, d'un tau desgoust de la terro e subre-tout de l'umanita, qu'anè cerca la mort en Grèço...

Redevène crestian, redevène catouli, e retroubaras la pas e l'esperanço.

Garde pèr l'Armana ti toucànti pouèsio, mai comte bèn que saran pas li darriero. Me faras bèn plesi en venènt me vèire, soulamen avertisse-me quatre o cinq jour d'avanço, de pòu que m'engajèsse pas à ana deforo pèr aquèu dimenche.

Anen, anen, escarrabiho-te, rapello-te que noun siés uno femo, e qu'as besoun de forço pèr ana jusqu'au bout.

T'embrasse amistosamen

F. Mistral

Maiano, 11 de nouv. 1873

© CIEL d'Oc – Avoust 2007